

**Zmluva o združení finančných prostriedkov (ďalej len „Zmluva o združení“)  
uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení  
neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)**

medzi zmluvnými stranami :

**Účastník č.1 :**           **Lubovnianske regionálne združenie miest a obcí Stará Ľubovňa**  
Sídlo:                    Obchodná 1, 06401 Stará Ľubovňa  
štatutárny zástupca: PaedDr. Ľubomír Rešetár predseda združenia  
IČO:                      37793225  
DIČ:                      2021360044  
Bankové spojenie:   Všeobecná úverová banka, a.s., pobočka Stará Ľubovňa  
IBAN :                   SK34 0200 0000 0000 1742 1602  
Telefón:                +421 908 976 552, 052 / 4283653  
Email :                 [projektylrz@gmail.com](mailto:projektylrz@gmail.com)  
(ďalej len „nadobúdateľ“ )

a

**Účastník č.2 :**           **Obec Orlov**  
Sídlo:                    065 43 Orlov 119  
Zastúpený:             JUDr. Peter Timočko, starosta obce  
IČO:                      00330108  
DIČ :                      2020698757  
Bankové spojenie:   Všeobecná úverová banka, a.s., pobočka Stará Ľubovňa  
Číslo účtu:             SK80 0200 0000 0000 1252 4602  
Telefón:                +421 905 367 088, +421 52 4921321  
Email:                  obecorlov@slnet.sk  
(ďalej len „prevodca“ a spolu s nadobúdateľom aj len ako „zmluvné strany“.)

**Článok I.  
Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto Zmluvy o združení je úprava práv a povinností pri realizácii aktivít projektu : „Kúpele poľsko - slovenského pohraničia, identifikovateľný európsky priestor turistiky podporujúcej rozvoj zdravia – 1. etapa – výstavba cyklookruhu spájajúceho kúpeľné miesta Doliny Popradu“ (ďalej len „Projekt“) v súlade so zmluvou o poskytnutí NFP č. PLSK.01.01.00-12-0015/16 - 00 zo dňa 15.02.2017 a prílohou č.4 ku tejto zmluve Aktuálna žiadosť o NFP a v súlade s Partnerskou zmluvou na realizáciu Projektu č. PLSK.01.01.00-12-0015/16 Kúpele poľsko - slovenského pohraničia, identifikovateľný európsky priestor turistiky podporujúcej rozvoj zdravia – 1. etapa – výstavba cyklookruhu spájajúceho kúpeľné miesta Doliny Popradu zo dňa 06.12.2016 (ďalej len „Zmluva“)

**Článok II.  
Účel zmluvy**

1. Účelom Zmluvy o združení je uviesť do súladu všetky záujmy zmluvných strán pri realizácii Projektu.

2. Účelom združenia finančných prostriedkov zmluvnými stranami je aj zhodnotenie majetku účastníka Účastníka č.2 Obce Orlov v súlade s realizáciou aktivít Projektu a podmienkami Zmluvy:
3. Na dosiahnutie účelu Zmluvy o združení každá zo zmluvných strán vykoná všetky potrebné úkony a činnosti a Účastník č.2 poskytne finančné prostriedky podľa podmienok dohodnutých v čl. III tejto Zmluvy o združení .
4. Rekonštrukčné a modernizačné práce zamerané na realizáciu aktivít Projektu sa uskutočnia na stavebných/nehnutelných objektoch vo vlastníctve Obce Orlov zapísané v katastri nehnuteľnosti Okresného úradu Stará Ľubovňa, Katastrálny odbor, vedené na LV č. 2283, KN – C 3141 , k. ú. Orlov.

### **Článok III.**

#### **Združenie finančných prostriedkov**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že na splnenie účelu zmluvy a povinností zmluvných strán, podľa Článku II., zabezpečí Účastník č.2 finančné prostriedky, ktorých konečná výška bude identifikovaná po ukončení verejného obstarávania.
2. Účastník č.2 zabezpečí finančné prostriedky na spolufinancovanie Projektu alikvotne ku výške investície, ktorá je identifikovaná v Zmluve, príloha č. 4 Zmluvy a príloha Výpočet spolufinancovania z 10.01.2017, realizovanej v katastrálnom území Účastníka 2.
  - 2.1 Zabezpečenie finančných prostriedkov vo výške 1,37 % podľa výdavkov uvedených v Zmluve o NFP; Príloha č. 4, a v prílohe Výpočet spolufinancovania z 10.01.2017, spolufinancovanie bude zložené zo zabezpečenia vlastných finančných prostriedkov Účastníka č.2 vo výške 1 845,73 €, ostatnú časť spolufinancovania, ktorej výška bude identifikovaná po ukončení verejného obstarávania aktivít Projektu, zmluvné strany zabezpečia formou preklenovacieho úveru, ktorého príjemcom bude Účastník č. 1, akceptáciou požiadaviek banky na spolu ručenie ~~prevodeu~~ Účastníka č. 2 za alikvotnú časť úveru.
  - 2.2 Vlastné zdroje Účastníka č.2 budú použité na úhradu alikvotnej čiastky splátky úrokov z preklenovacieho úveru Účastníka č. 1 vo výške 1,37 %
  - 2.3 Vlastné zdroje Účastníka č.2 budú použité na úhradu alikvotnej čiastky výdavkov Projektu podľa čl. II bod 1., o vo výške 1,37 % .
3. Lehoty na zabezpečenie spolufinancovania:  
Účastník č. 2 sa zaväzuje, že finančné prostriedky prevedie na účet Účastníka č.1 nasledovne :
  - 30 % zo sumy podľa Zmluvy, Príloha Výpočet spolufinancovania z 10.01.2017 tohto článku, najneskôr však do 30.03.2017,
  - 30% zo sumy podľa Zmluvy, Príloha Výpočet spolufinancovania z 10.01.2017, najneskôr 5

- dní pred podpisom zmluvy so zhotoviteľom aktivít Projektu,
- zostatok spolufinancovania Účastníka č. 2 vypočítaný podľa Zmluvy, Príloha Výpočet spolufinancovania z 10.01.2017 a identifikovaných cien po verejnom obstarávaní do 30.10.2017.
4. V prípade zabezpečenia finančných prostriedkov na spolu financovanie Účastníka č.2 formou úveru, predloží Účastník č.2 záväzný úverový príslub banky do 30.04.2017 a plátnu úverovú zmluvu, najneskôr 5 dní pred podpisom zmluvy so zhotoviteľmi aktivít Projektu, Účastníkovi č. 1.
  5. V prípade, že Účastníka č. 2 nezabezpečí finančné zdroje podľa tohto článku, Účastníka č.1 si vyhradzuje právo uvedenú aktivitu podľa článku II. bod 4 nezrealizovať.

#### **Článok IV. Povinnosti účastníkov**

1. Účastníka č.2 sa zaväzuje, že pristúpi ako spoludlžník pomerným spôsobom, v súlade s Projektom a Zmluvou, podľa Prílohy č.1 Spolufinancovanie projektu, na preklenovací úver v prospech, Účastníka č.1, ktorého cieľom je refinancovať realizáciu Projektu až do času refundácie finančných prostriedkov poskytovateľom pomoci.
2. Účastníka č.2 sa zaväzuje, že poskytne potrebnú súčinnosť Účastníkovi č. 1 pri realizácii Projektu.
3. Účastník č.1 sa zaväzuje, že zrealizuje tento Projekt v súlade so Zmluvou. o poskytnutí finančných prostriedkov na Projekt.
4. Účastníka č.1 sa zaväzuje, že finančné prostriedky podľa článku III., budú použité len na financovanie Projektu.

#### **Článok V. Osobitné dojednania**

1. V prípade práv a/alebo povinností, na prevod ktorých je potrebný súhlas tretej osoby, najmä orgánu verejnej moci a/alebo fyzickej alebo právnickej osoby, Účastník č. 2 sa zaväzuje poskytnúť Účastníkovi č. 1, riadne a včas všetku súčinnosť potrebnú pre získanie príslušného súhlasu, pokiaľ si to okolností vyžadujú.
2. Účastníka č.2 vyhlasuje, že úprave práv a povinností podľa Zmluvy o združení nebráni žiaden záväzok na strane účastníkov zmluvy a tento prevod nezasahuje neoprávneným spôsobom do práv tretích osôb.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že predmet investície bude majetkom Účastníka č.1 na dobu, ktorá vyplynie z podpísanej zmluvy s poskytovateľom pomoci. Po uplynutí tejto lehoty bude predmet zmluvy bezodplatne prevedený do majetku Účastníka č.2.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že predmet investície bude Účastník č.1 udržiavať na nevyhnutnú dobu v stave spôsobilom prevádzky, prostredníctvom osobitnej zmluvy alebo objednávky s Účastníkom č.2 a zároveň uzatvorí poisťnú zmluvu na ochranu nadobudnutého majetku.

## **Článok VI. Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle nadobúdateľa.
  2. Práva a povinnosti touto dohodou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
  3. Dohodu je možné meniť a dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán a len formou očíslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
  4. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu.
  5. Zmluvné strany vyhlasujú, že dohodu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
6. Neoddeliteľnou súčasťou -Zmluvy o združení je/sú:  
Rozpočet Projektu, Príloha č.4 zmluvy o poskytnutí NFP v elektronickej forme  
Tabuľka s výpočtom výšky spolufinancovania z 10.01.2017

V .....Orlove..... dňa ....10.04.2017.....

Za Účastníka č.2

signed

.....  
starosta obce

V ....St. Ľubovni..... dňa ...10.04.2017.....

Za Účastníka č.1

signed

.....  
PaedDr. Ľubomír Rešetár  
Predseda združenia